

Scheda XI

BASE O PIEDE DELLE PERTICHE

Amalfi	'o pèrècìnè [o pəɾə'ʃinə]
Pogerola (Amalfi)	'o purècìnè [o purə'ʃinə] / 'o pèrècìnè [o pəɾə'ʃinə]
Pastena (Amalfi)	'u / 'o pèrècìnè [u / o pəɾə'ʃinə]
Lone (Amalfi)	'u / 'o pèrècìnè [u / o pəɾə'ʃinə]
Atrani	'o pèrècìnè [o pəɾə'ʃinə]
Scala	'o pèrècìnè [o puè rə'ʃinə]
Ravello	'o pèrècìnè [o pəɾə'ʃinə]
Minori	'o pèrècìnè [o pəɾə'ʃinə] / 'o pèrónè [o pə'ronə]
Maiori	'o cùlè r" a pèrtèchè [o 'kulə r a 'pərtəkə] / 'o pèrècìnè [o pəɾə'ʃinə]
Tramonti (loc. Corsano)	'o pèrècìnè [o pəɾə'ʃinə]
(loc. Paterno Sant'Elia)	'o pèrècìnè [o pəɾə'ʃinə]
Cetara	'o pèricìnè [o pəri'ʃinə]
Albori (Vietri s. m.)	'u pèrècìnè [u pəɾə'ʃinə]

Descrizione: base o piede delle pertiche costituenti il pergolato, che si presenta di maggior diametro rispetto a quello del loro vertice.

Etimologia:

purècìnè [purə'ʃinə] / pèrècìnè [pəɾə'ʃinə]: diminutivo di *pèrè*, forma rotacizzata di *pèdè* (D'Ascoli 1979: 439; D'Ascoli 1993: 524; Altamura 1968 :233), per aggiunta di un interfisso e di un suffisso: *-ic/-èc-* e *-inè*; esito derivato dal latino *pes – pèdis* attraverso l'accusativo *pede(m)* (www.garzantilinguistica.it; www.treccani.it), voce di matrice indoeuropea sopravvissuta ovunque (ad eccezione delle aree slava e celtica) nelle forme alternanti PEDO' / POD / PÖD (Devoto 1985: 316);

pèrónè [pə'ronə]: accrescitivo di *pèrè*, voce rotacizzata di *pèdè* (D'A-



Nella foto la base di
una pertica.

scoli 1979: 439; D'Ascoli 1993: 524; Altamura 1968 :233), mediante il suffisso *-onē*; forma proveniente dal latino *pes – pēdis* attraverso l'accusativo *pede(m)* (www.garzantilinguistica.it; www.treccani.it).

Scheda XI

BASE O PIEDE DELLE PERTICHE

Conca de' Marini	'o pĕrĕcônĕ [o pĕrə'konə] (1)
Furore	'o pĕrĕcînĕ [o pĕrə'sinə] (2)
Agerola (loc. San Lazzaro)	'o prĕcônĕ [o prə'konə] (1)
Praiano	'o šprônĕ [o 'ʃpronə] (3)
Sant'Agnello (Sorrento)	'o pĕrĕcônĕ r' 'o pālĕ [o pĕrə'konə ro 'palə] (*)
Massa Lubrense	'o pĕrĕcônĕ [o pĕrə'konə] (*)

Descrizione: base o piede delle pertiche che compongono il pergolato, avente diametro maggiore rispetto a quello del loro vertice.

Etimologia:

(1) pĕrĕcônĕ [pĕrə'konə] / prĕcônĕ [prə'konə]: accrescitivi di *pĕrĕ*, forma rotacizzata di *pĕdĕ* (D'Ascoli 1979: 439; D'Ascoli 1993: 524; Altamura 1968 :233) per effetto dell'aggiunta dell'infisso *-c-* e del suffisso *-onĕ*; sono tipi ambedue risalenti al latino *pes – pĕdis* attraverso l'accusativo *pĕde(m)* (www.garzantilinguistica.it; www.treccani.it); **prĕcônĕ [prə'konə]** è esito sincopato di **pĕrĕcônĕ [pĕrə'konə]**;

(2) pĕrĕcînĕ [pĕrə'sinə]: diminutivo di *pĕrĕ*, variante rotacizzata di *pĕdĕ* (D'Ascoli 1979: 439; D'Ascoli 1993: 524; Altamura 1968 :233), per l'aggiunta dell'interfisso *-c-* e del suffisso *-inĕ*; termine derivante dal latino *pes – pĕdis* attraverso l'accusativo *pĕde(m)* (www.garzantilinguistica.it; www.treccani.it), forma di origine indoeuropea sopravvissuta ovunque (ad eccezione delle aree slava e celtica) nelle alternanti PEDO'/POD/PŌD (Devoto 1985: 316);

(3) šprônĕ ['ʃpronə]: voce originata dal germanico *sporō*, dalla quale discendono il tedesco *Sporn* e l'inglese *spur*; nelle lingue neolatine la parola di matrice germanica si è imposta, penetrando attraverso il latino carolingio *sporonus* (www.treccani.it); nel caso specifico, il termine, che ha assunto nel lessico rurale di Praiano il significato di 'base della pertica', è possibile provenga direttamente da *sprone*, con conseguente adattamento fonetico al dialetto che ha prodotto l'esito **šprônĕ ['ʃpronə]**, oppure da una variante della

La base di una
pertica.



forma riscontrata a Minori **përonë** [pə'ronə] (SCHEDE XI, VOL. I) tramite l'aggiunta del prefisso intensivo s-.

Scheda XI

BASE O PIEDE DELLE PERTICHE

Capri	'u pèrécónë [u pəɾə'konə] / 'u pèrrécónë [u pərrə'konə]
Anacapri	'u pèrécónë [u pəɾə'konə]

Descrizione:

base o piede delle pertiche di legno di castagno costituenti il pergolato, con diametro più ampio di quello del loro vertice.

Etimologia:

pèrécónë [pəɾə'konə] / pèrrécónë [pərrə'konə]: accrescitivi di *pèrë*, di cui il secondo esito caratterizzato da geminazione di *-r-* intervocalica; voce rotacizzata di *pèdë* (D'Ascoli 1979: 439; D'Ascoli 1993: 524; Altamura 1968 :233), proveniente dal latino *pes* – *pēdis* attraverso l'accusativo *pede(m)* (www.garzantilinguistica.it; www.treccani.it) mediante l'aggiunta dell'infisso *-c-* e del suffisso *-ónë*.